

---

# Conférence du désarmement

3 septembre 2015  
Français  
Original : anglais

---

## **Note verbale datée du 2 septembre 2015, adressée au Secrétaire général de la Conférence du désarmement par la Mission permanente de la République de Corée, transmettant le communiqué de presse conjoint établi à l'issue de la réunion intercoréenne de haut niveau qui s'est tenue du 22 au 24 août 2015 dans le village de Panmunjom**

La Mission permanente de la République de Corée auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève présente ses compliments au Secrétaire général de la Conférence du désarmement, Michael Møller, et a l'honneur de lui transmettre le texte du communiqué de presse conjoint établi à l'issue de la réunion intercoréenne de haut niveau qui s'est tenue du 22 au 24 août 2015 à Panmunjom (Corée).

La Mission permanente de la République de Corée prie le secrétariat de bien vouloir faire le nécessaire pour que le présent communiqué de presse soit publié et distribué comme document officiel de la Conférence du désarmement.



## **Communiqué de presse conjoint établi à l'issue de la réunion intercoréenne de haut niveau**

### **Une réunion intercoréenne de haut niveau s'est tenue du 22 au 24 août 2015 à Panmunjom**

Ont participé à la réunion Kim Kwan-jin, Directeur de la sûreté nationale, et Hong Yong-pyo, Ministre de l'unification, pour le sud, et Hwang Pyong So, Directeur du Bureau politique général de l'Armée populaire coréenne, et Kim Yang Gon, Secrétaire du Comité central du Parti des travailleurs de Corée, pour le nord.

Les deux parties ont débattu de questions visant à désamorcer les tensions militaires qui s'étaient récemment aggravées entre les deux Corées et à progresser dans les relations entre les deux pays, et se sont mises d'accord sur ce qui suit :

1. La partie sud et la partie nord sont convenues de tenir rapidement, à Séoul ou à Pyongyang, des réunions entre représentants des autorités gouvernementales dans le but d'améliorer les relations entre les deux Corées et d'entreprendre au cours de la période à venir un dialogue et des négociations sur un ensemble de questions.
2. La partie nord a exprimé des regrets eu égard aux soldats sud-coréens qui avaient été blessés par suite de l'explosion récente de mines terrestres dans la partie sud de la zone démilitarisée, sur la ligne de démarcation militaire.
3. Pour autant qu'aucun incident anormal ne survienne, la partie sud a accepté de suspendre toute diffusion de messages par haut-parleurs le long de la ligne de démarcation militaire, à compter du 25 août, à midi.
4. La partie nord lèvera son quasi-état de guerre.
5. La partie sud et la partie nord sont convenues de prendre des dispositions pour que les familles séparées puissent être réunies à l'occasion de la fête des récoltes (*Chuseok*), et d'offrir de nouvelles occasions de ce type à l'avenir et, à cet effet, de tenir des réunions de travail avec la Croix-Rouge début septembre.
6. La partie sud et la partie nord sont convenues de favoriser les échanges au niveau non gouvernemental dans les domaines les plus divers.

Panmunjom, le 25 août 2015